



Montageanleitung Fitting Instruction Notice de Montage

Artikel-Nr. / Part-No. / N° article : **143T068 / 143T068VA**
Produkt / Product / Produit : **Lampenhalter / Headlight Bracket / Support phare**
Hersteller / Manufacturer / Application : **Triumph**
Modell / Model / Modèle : **Street Twin '16→**

Wichtig: Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt. Achten Sie darauf, dass das Vorderrad des Motorrades vollständig entlastet ist wenn Sie die obere Gabelbrücke demontieren.

Important: If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you. Take care that no load is on the front wheel when removing the top yoke.

Important: Adressez-vous à un atelier spécialisé si vous n'êtes pas mécanicien. Pour le démontage du té de fourche supérieur, la roue avant doit être complètement déchargée.

Bitte beachten: **143T068 nur mit LSL-Nr.: 730K009 oder original Scheinwerfer, 143T068VA nur mit LSL-Nr.: 730K009 oder 730SD02 zu verwenden!**

Note: **143T068 only use with LSL-No.: 730K009 or original Headlight, 143T068VA only use with LSL-No.: 730K009 or 730SD02!**

Important: **utilisez 143T068 uniquement avec LSL-Nr.: 730K009 ou phare d'origine, 143T068VA uniquement avec LSL-Nr.: 730K009 ou 730SD02!**

Montage :

Demontieren Sie das Instrument, die obere Gabelbrücke und den Scheinwerfer einschließlich Halter gemäß den Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

Montieren Sie die Instrumentenplatte mit den mitgelieferten Schrauben M6x10 ULS an den Instrumententräger. (Bild 1)

Schieben Sie die Lampenhalteschellen über die Gabelholme und montieren Sie den LSL-Instrumententräger mit Trägerplatte wie den originalen Instrumententräger.

Nutzen Sie dafür die original Schrauben und Gummis des Fahrzeugs.

Montieren Sie die obere Gabelbrücke gemäß den Herstellervorgaben.

Vergessen Sie nicht den Scheinwerfer zu justieren!

fitting:

Disassemble the instrument, the top yoke and the headlight including holder in accordance with the specifications of the vehicle manufacturer.

Install the instrument panel with the M6x10 ULS bolts on the instrument holder. (pic. 1)

Slide the lamp holding clamps on the fork legs and mount the LSL instrument holder with instrument panel as the original instrument holder. This is served by original screws and rubbers of the vehicle.

Mount the top yoke in accordance with the manufacturer's specifications.

Do not forget to adjust the headlights!

Montage :

Démontez les compteurs, le té de fourche supérieur et le phare y.c. son support selon les directives du fabricant. Fixez la plaque de support des compteurs avec les vis M6x10 ULS au support. (image 1)

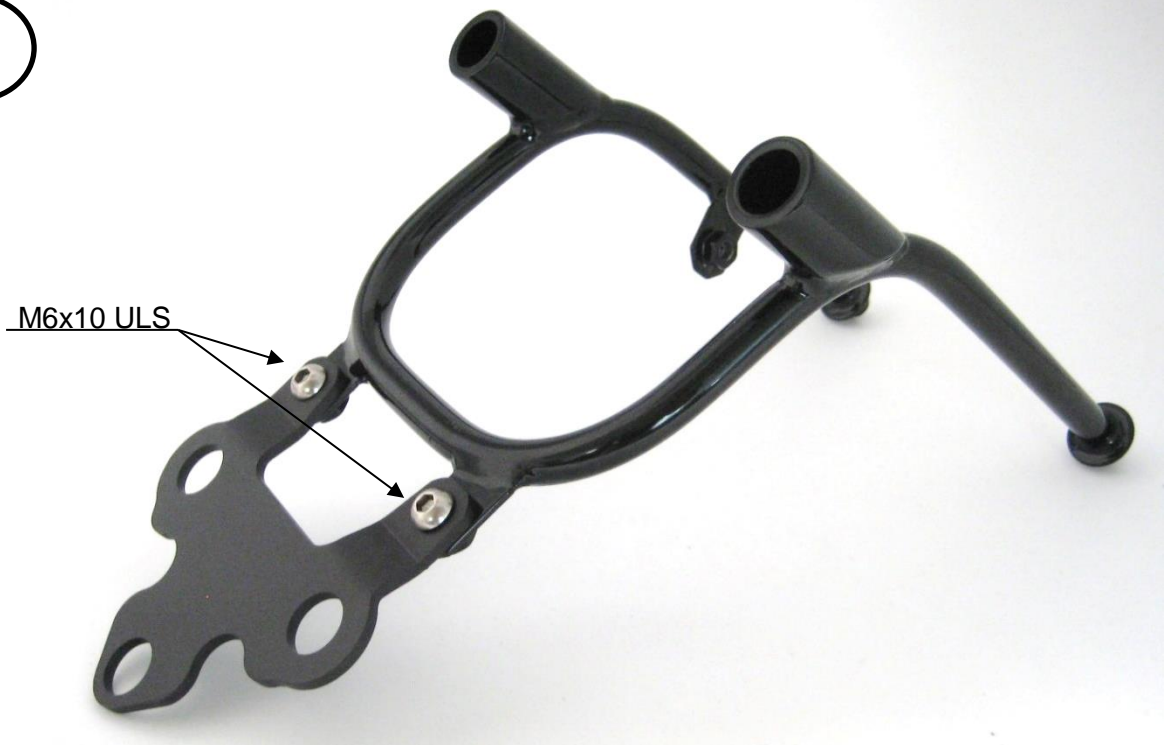
Poussez les colliers de serrage du phare sur les tubes de fourche et montez le support compteur LSL avec plaque de support comme le support compteur d'origine.

Réutilisez les vis et caoutchoucs d'origines.

Montez le té de fourche supérieur selon les directives du fabricant

N'oubliez pas de régler le phare!

1



Montage Lampenhalter :

Lampenhalter (lang)
headlight bracket (long)
support phare (long)

Gummischeibe Ø24x8,5x4mm
rubber washer Ø24x8,5x4mm
rondelle caoutchouc Ø24x8,5x4mm

M8x30

Kontermutter
counternut
écrou à contrer

Lampengehäuse
headlight case
boîtier phare

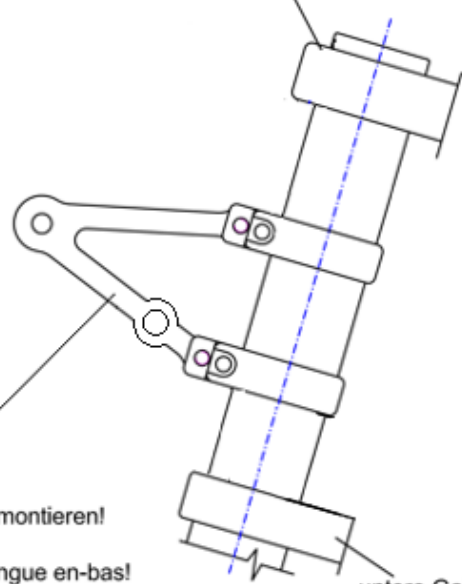
M6x16mm
(10Nm)

M6x16mm
(10Nm)

längeren Schenkel unten montieren!
long arm faces down!
montez la partie la plus longue en-bas!

Standrohrschelle
stanchion clamp
collier de tube fourche

obere Gabelbrücke
top yoke
té de fourche supérieur



untere Gabelbrücke
bottom yoke
té de fourche inférieur